



Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas

Boletin Distrito 4

500 Elm Street, Suite 7400, Dallas, TX 75202
214-653-6670 ~ District4@DallasCounty.Org

Enero 2023



En Esta Edicion

- Feliz Año Nuevo de parte de la Comisionada Elba García
- NTBHA recibe Fondos para Camas Adicionales
- Mes Nacional de Concientización Sobre la Esclavitud y la Trata de Personas
- El Condado de Dallas Aprueba Servicios de Traducción en Línea
- Fondos de AARP Otorgados a 34 Organizaciones Sin Fines de Lucro
- Espíritu Festivo en el Distrito 4
- Día del Dr. Martin Luther King Enero 16, 2023



FELIZ AÑO NUEVO

2023

Al comenzar un nuevo año, podemos mirar hacia atrás y celebrar todo lo que logramos juntos, incluso nuestros errores, porque nos han ayudado a crecer. Sin embargo, necesitamos continuar encendiendo el deseo dentro de nosotros de seguir haciendo más.

Aprovechemos la oportunidad de un nuevo año para mejorarnos a nosotros mismos, a nuestras familias y a nuestras comunidades. Seamos proactivos en comer más sano, hacer más ejercicio, volver a la escuela y ser un miembro más activo de la comunidad y ser una voz para los demás. Tal vez este año finalmente se registre para votar! Sean cuales sean sus objetivos para este año, les deseo lo mejor y les recuerdo que siempre estoy aquí para apoyarlos en todo lo que pueda.

Saludos,
Dra. Elba Garcia

NTBHA Recibe Fondos para Camas Adicionales



El Condado de Dallas aprobó un nuevo acuerdo con North Texas Behavioral Health Authority (NTBHA) para agregar camas de hospital psiquiátrico para los reclusos. Si los reclusos en Texas son considerados no aptos para ser juzgados por expertos clínicos, se hacen esfuerzos para restaurar la competencia antes de un juicio.

El reciente acuerdo proporcionará un año de fondos para que NTBHA contrate a proveedores de salud conductual y reserve una unidad hospitalaria de 16 camas a \$800 por día, incluida la supervisión administrativa de NTBHA y el monitoreo de resultados. Esto facilitará que se le pueda servir a aproximadamente 113 personas que reciben tratamiento.

El Condado de Dallas utilizara \$4.3 millones cumpliendo con este acuerdo. Estos fondos se obtendrán de los \$511 millones que el Condado recibió en ayuda federal financiada por los contribuyentes en respuesta a la pandemia de COVID-19.

Mes Nacional de Concientización Sobre la Esclavitud y la Trata de Personas

Enero es el Mes Nacional de Concientización sobre la Esclavitud y la Trata de Personas. Cada año, el 11 de enero, se observa como el Día de Concientización sobre la Trata de Personas. La trata de personas es una forma de esclavitud moderna en la que los traficantes se dirigen a poblaciones vulnerables, incluidos hombres, mujeres, niños, ciudadanos y no ciudadanos, obligándolos a la servidumbre y/o al comercio sexual. Texas ocupa el segundo lugar en el país por prevalencia de tráfico, con más de 300,000 víctimas anuales en todo el estado, y en Dallas, se estima que 400 adolescentes son vendidos para sexo todas las noches, como parte de una industria ilegal de \$99 millones. Generemos conciencia sobre las diferentes formas de trata de personas y eduquemos a otros sobre cómo detectar y poner fin a la trata de personas.

Linea Nacional de Ayuda: 1 (888) 373-7888

Mensaje Textual: 233733 (escriba "HELP" o "INFO")

Horario: 24 horas, 7 días de la semana

<http://humantraffickinghotline.org>



ALTO A LA TRATA DE PERSONAS

El Condado de Dallas Aprueba Servicios de Traducción En Línea

Como sabrán, siempre estoy buscando formas de proporcionar servicios a nuestros contribuyentes de una manera más eficiente. Uno de los obstáculos en los que sentí que todavía estábamos atrasados era en comunicarnos correctamente con nuestros contribuyentes de habla hispana. Este año, estoy muy emocionada de compartir con ustedes que encabezé un esfuerzo para ser más accesible en diferentes idiomas. Gracias a eso, la Corte de Comisionados del Condado de Dallas aprobó recientemente un contrato que agregará funciones de traducción en línea y pondrá a prueba un "agente virtual" bilingüe para ayudar a los visitantes a navegar por el sitio. Esto es importante ya que ayudará a más residentes a encontrar un acceso simplificado a los servicios y documentos. A través del acuerdo, el Condado utilizará un estimado de \$ 378,000 en fondos de la Ley Federal del Plan de Rescate Americano para buscar al proveedor de soluciones de TI con sede en Virginia Carahsoft Technology Corp. para ayudar a involucrarse con Google e implementar las nuevas características. Para los constituyentes que históricamente llamaron al Condado de Dallas para obtener ayuda o visitaron nuestros departamentos en persona, este nuevo método de comunicación ofrece mejoramientos importantes que pueden reducir las frustraciones.



Fondos de AARP Otorgados a 34 Organizaciones Sin Fines de Lucro

La Corte de Comisionados del Condado de Dallas aprobó recientemente el contrato de servicio de dos años llamado: Solicitud de Propuesta para el Programa 2022-037-6952 Ley del Plan de Rescate Estatal y Fondos Locales de Recuperación Fiscal ARP para Asociaciones Sin Fines de Lucro. Con esta aprobación, se otorgaron casi \$49 millones en proyectos a 34 proveedores para mejorar su programa y servicios para servir a individuos, familias y hogares perjudicados por la pandemia de COVID-19.

Proposal	Recommended Amount
The Visiting Nurse Association of Texas - Proposal A	\$1,862,072.00
The National RHCA Training and Safety Foundation - Proposal A	\$2,000,000.00
Texas Health Research and Education Institute - Proposal B	\$1,267,838.00
Family Gateway, Inc. - Proposal A	\$1,657,080.00
Communities in Schools of the Dallas Region, Inc - Proposal A	\$2,000,000.00
Regional Black Contractors Association Community Development Corporation - Proposal A	\$2,000,000.00
Jewish Family Service of Dallas, Inc - Proposal A	\$2,000,000.00
Bonton Enterprises dba Bonton Farms - Proposal A	\$2,000,000.00
Catholic Charities of Dallas, Inc - Proposal A	\$1,969,070.00
Genesis Women's Shelter and Support - Proposal A	\$1,920,860.00
AVANCE - Dallas dba AVANCE North Texas - Proposal A	\$2,000,000.00
Common Threads - Proposal A	\$552,000.00
Homeward Bound, Inc - Proposal A	\$1,087,565.90
The Salvation Army, a Georgia Corporation - Dallas - Proposal A	\$1,940,322.00
Austin Street Center - Proposal A	\$1,027,500.00
Helping Restore Ability - Proposal A	\$506,635.94
Brighter Tomorrows - Proposal A	\$811,940.00
National Council for Development, Inc dba National Development Council - Proposal A	\$1,990,886.00
Nexus Recovery Center, Inc - Proposal A	\$1,966,239.00
Shared Housing Center, Inc - Proposal A	\$1,896,300.00
Readers 2 Leaders - Proposal A	\$809,420.00
After-School All-Stars dba After-School All-Stars North Texas - Proposal A	\$310,000.00
Housing Crisis Center - Proposal A	\$1,009,238.00
MetroWest Services - Proposal A	\$1,984,963.00
Girls Incorporated of Metropolitan Dallas - Proposal A	\$2,000,000.00
Child Protective Services Community Partners, Incorporated - Proposal A	\$724,000.00
Sharing Life Outreach, Inc - Proposal A	\$2,000,000.00
Brother Bill's Helping Hand - Proposal A	\$1,082,553.00
Chris Howell Foundation - Proposal A	\$2,000,000.00
Bachman Lake Together - Proposal A	\$923,954.88
Interfaith Family Services - Proposal A	\$316,225.00
K16 Ready Society, Inc - Proposal A	\$1,222,002.00
Texas Health Research and Education Institute - Proposal A	\$354,959.00
The Family Place - Proposal A	\$1,584,930.00
Total	\$48,819,576.72

Espíritu Festivo en el Distrito 4

¡El Condado de Dallas es una comunidad generosa! Gracias a todas estas organizaciones por hacer que las familias sientan el espíritu de la generosidad:

La Oficina Legal de Domingo García y la Dra. Elba García distribuyeron juguetes a:



- Casa Guanajuato
- Iglesia Catolica Santa Cecilia
- Oak Cliff Caring Foundation
- Asociacion Colombiana del Metroplex
- Familia de la Oficina Dental



Oficina Legal de Miller, Weisbrod & Olesky (distribución de juguetes), la Fundacion Chris Howell (distribucion de comida y juguetes), Fundacion Oak Cliff Caring (distribución de juguetes), The Dream Center of Dallas (distribucion de juguetes), Casa Guanajuato (Posada and distribucion de juguetes) y West Dallas Luces de Navidad en el Barrio. De parte de todos nosotros en el Distrito 4: Blanca, Noemi, Kayla, Brooks y yo, esperamos seguir trabajando con todos ustedes. ¡Mis mejores deseos para un próspero 2023!



Dia Del Dr. Martin Luther King Enero 16, 2023



*"Haga una carrera de Humanidad
Comprométase con la lucha por
la igualdad de derechos"*

~Dr. Martin Luther King~

